

Erklärung von KMU, natürlichen Personen, Organisationen ohne Gewinnerzielungsabsicht, Hochschulen oder öffentlichen Forschungseinrichtungen für die Zwecke der Ermäßigung der Beschwerdegebühr gemäß Artikel 2 (1) Nr. 11 der Gebührenordnung und Regel 7a (2) EPÜ¹

Declaration for SMEs, natural persons, non-profit organisations, universities and public research organisations for the purpose of the reduction of the fee for appeal under Article 2(1), item 11 of the Rules relating to Fees and Rule 7a(2) EPC¹

Déclaration à fournir par les PME, les personnes physiques, les organisations sans but lucratif, les universités et les organismes de recherche publics, en vue de l'obtention de la réduction de la taxe de recours prévues à l'article 2(1), point 11 du règlement relatif aux taxes et la règle 7bis(2) CBE¹

Zeichen des Beschwerdeführers / Appellant's reference / Référence du(des) requérant(s)

Anmeldenummer oder Patentnummer: / Application No. or Patent No.: / N° de la demande ou N° du brevet :

Für die Zwecke der Inanspruchnahme der ermäßigten Beschwerdegebühr nach Artikel 108 EPÜ und Artikel 2 (1) Nr. 11 der Gebührenordnung erklärt der Unterzeichnete/erklären die Unterzeichneten, dass jeder der folgenden Beschwerdeführer² / For purposes of eligibility for the reduced fee for appeal under Article 108 EPC and Article 2(1), item 11, of the Rules relating to Fees, the undersigned declare(s) that each of the following appellants² / Afin de bénéficier de la réduction de la taxe de recours prévue à l'article 108 CBE et à l'article 2(1), point 11 du règlement relatif aux taxes, le (la) soussigné(e)/les soussigné(e)s déclare(nt) que chacun des requérants suivants²

- ein kleines oder mittleres Unternehmen³ / is a small or medium-sized enterprise³ / est une petite ou moyenne entreprise³,
- eine natürliche Person / is a natural person / est une personne physique,
- eine Organisation ohne Gewinnerzielungsabsicht, eine Hochschule oder eine öffentliche Forschungseinrichtung⁴ / is a non-profit organisation, a university or a public research organisation⁴ / est une organisation sans but lucratif, une université ou un organisme de recherche public⁴

nach Regel 7a (2) EPÜ ist. / as indicated under Rule 7a(2) EPC. / au sens de la règle 7bis(2) CBE.

Im Falle mehrerer Beschwerdeführer wird die ermäßigte Gebühr nur gewährt, wenn jeder Beschwerdeführer eine natürliche oder juristische Person im Sinne der Regel 7a (2) EPÜ ist.⁵

Ob ein Beschwerdeführer Anspruch auf die ermäßigte Beschwerdegebühr hat, hängt von seinem Status nach Regel 7a (2) EPÜ zum Zeitpunkt der Einlegung der Beschwerde ab. Änderungen, die nach Einlegen der Beschwerde erfolgen, haben keine Rückwirkung auf die Gültigkeit der Zahlung der Beschwerdegebühr. Die Person, die die ermäßigte Gebühr beansprucht, trägt die Beweislast dafür, dass die Anspruchskriterien erfüllt sind. Ergeben sich Zweifel an der Richtigkeit der Erklärung des Beschwerdeführers, können entsprechende Nachweise verlangt werden.

Wird die ermäßigte Gebühr unter Abgabe einer unrichtigen oder falschen Erklärung oder ohne eine Erklärung entrichtet, so gilt die Beschwerde unter Umständen als nicht eingelegt bzw. als unzulässig. Es kann sein, dass sich der Mangel nach Ablauf der Zweimonatsfrist für die Einlegung der Beschwerde nicht mehr beheben lässt. Beschwerdeführern, die die ermäßigte Beschwerdegebühr in Anspruch nehmen, wird daher dringend empfohlen sicherzustellen, dass die Anspruchskriterien bei Einlegung der Beschwerde erfüllt sind und die Erklärung ordnungsgemäß erfolgt. /

In the case of multiple appellants, each one must be an entity or a natural person under Rule 7a(2) EPC for the reduced fee to apply.⁵

For eligibility for the reduced appeal fee, an appellant's status under Rule 7a(2) EPC when filing the notice of appeal is relevant. Changes subsequent to the procedural act of filing the notice of appeal have no retroactive effect on the validity of the appeal fee payment made.

A person claiming entitlement to the reduced fee carries the burden of proof that the eligibility criteria have been met. In case of doubt as to the veracity of the declaration given by an appellant, appropriate evidence may be requested.

In case of an incorrect, false or missing declaration with payment of the reduced fee the notice of appeal may be deemed not to have been filed or the appeal may be considered inadmissible. The deficiency may not be remediable after expiry of the two-month time limit for filing the notice of appeal. Appellants claiming entitlement to the reduced fee for appeal are therefore strongly recommended to ensure that when filing the notice of appeal the eligibility criteria are fulfilled and the declaration is duly made. /

En cas de pluralité de requérants, la taxe réduite n'est accordée que si chaque requérant est une entité ou une personne physique au sens de la règle 7bis(2) CBE.⁵ Afin de déterminer si la réduction de la taxe de recours s'applique, il est tenu compte du statut du requérant, tel que visé à la règle 7bis(2) CBE, au moment du dépôt de l'acte de recours. Les changements postérieurs à l'acte de procédure consistant à déposer l'acte de recours n'ont aucun effet rétroactif sur la validité du paiement de la taxe de recours qui a été effectué.

Il incombe à la personne demandant à bénéficier de la réduction de taxe de prouver que les critères ouvrant droit à la réduction ont été remplis. En cas de doute quant à la véracité de la déclaration faite par un requérant, il peut être demandé d'apporter les preuves appropriées.

En cas de déclaration erronée, fausse ou manquante avec paiement du montant réduit de la taxe, l'acte de recours peut être réputé ne pas avoir été déposé ou le recours peut être considéré comme irrecevable. L'irrégularité peut ne pas être rectifiable après l'expiration du délai de deux mois prévu pour le dépôt de l'acte de recours. Il est par conséquent fortement recommandé aux requérants demandant à bénéficier de la réduction de la taxe de recours de veiller à ce que, lors du dépôt de l'acte de recours, les critères ouvrant droit à la réduction soient remplis et que la déclaration soit dûment effectuée.

Ort / Place / Lieu

Datum / Date

Unterschrift(en) des (der) Beschwerdeführer(s) oder Vertreter(s) / Signature(s) of appellant(s) or representative(s) : / Signature(s) du (des) requérant(s) ou mandataire(s) :

Name des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte außerdem die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben. / Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory within the company should also be printed / La (Les) signature(s) doit(vent) être suivie(s) du (des) nom(s) en caractères d'imprimerie. S'il s'agit d'une personne morale, la fonction du signataire dans la société doit également être indiquée en caractères d'imprimerie.

bitte wenden / P.T.O. / T.S.V.P.

Fußnoten zur Vorderseite

1. Weiterführende Informationen über die ermäßigte Beschwerdegebühr können der Mitteilung des EPA vom 18. Dezember 2017 über die ermäßigte Beschwerdegebühr (Artikel 108 EPÜ) für eine Beschwerde, die von einer natürlichen Person oder einer in Regel 7a (2) EPÜ genannten Einheit eingelegt wird entnommen werden. Siehe ABI EPA 2018, A5:
http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2018/01/a5_de.html
2. Name(n) des (der) Beschwerdeführer(s) nach Maßgabe der Regel 41 (2) c) und d) EPÜ: Bei natürlichen Personen ist der Familienname vor den Vornamen anzugeben. Bei juristischen Personen und Gesellschaften, die juristischen Personen gemäß dem für sie maßgebenden Recht gleichgestellt sind, ist die amtliche Bezeichnung anzugeben.
3. Gemäß der Empfehlung der Europäischen Kommission vom 6. Mai 2003 (2003/361/EG) betreffend die Definition der Kleinunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen in der Fassung, in der sie im Amtsblatt der Europäischen Union L 124 vom 20. Mai 2003, S. 36, veröffentlicht wurde, gilt als Unternehmen jede Einheit, unabhängig von ihrer Rechtsform, die eine wirtschaftliche Tätigkeit ausübt. Die Größenklasse der Kleinunternehmen sowie der kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) setzt sich aus Unternehmen zusammen, die weniger als 250 Personen beschäftigen, die entweder einen Jahresumsatz von höchstens 50 Mio. EUR erzielen oder deren Jahresbilanzsumme sich auf höchstens 43 Mio. EUR beläuft und deren Kapital zu maximal 25 % direkt oder indirekt von einem anderen Unternehmen gehalten wird, das selbst kein KMU ist.
4. Gemäß den Definitionen in der Mitteilung des EPA vom 18. Dezember 2017 (ABI. EPA 2018, A5) sind Organisationen ohne Gewinnerzielungsabsicht Organisationen, denen es aufgrund ihrer Rechtsform oder ihrer Satzung nach den einschlägigen Rechtsvorschriften untersagt ist, Einnahmen, Gewinne oder andere finanzielle Vorteile für ihre Eigentümer zu erwirtschaften, oder die, falls eine Gewinnerzielung zulässig ist, einer statutären/gesetzlichen Verpflichtung unterliegen, diese Gewinne im Interesse der Organisation zu reinvestieren.
Unter Hochschulen sind „klassische“ Hochschulen zu verstehen, d. h. akademische Bildungs- und Forschungseinrichtungen nach den einschlägigen Rechtsvorschriften. Dabei gelten gleichartige Einheiten wie etwa Sekundar- und Hochschuleinrichtungen als Hochschulen.
Öffentliche Forschungseinrichtungen sind öffentlich-rechtliche Einrichtungen wie Hochschulen oder Forschungsinstitute unabhängig von ihrer Finanzierungsweise, deren Hauptaufgabe in Grundlagenforschung, industrieller Forschung oder experimenteller Entwicklung besteht und die deren Ergebnisse durch Lehre, Veröffentlichung und Technologietransfer verbreiten. Sämtliche Einnahmen werden in die Forschung, die Verbreitung von Forschungsergebnissen oder die Lehre reinvestiert.
5. In der Erklärung muss auf jeden einzelnen Beschwerdeführer Bezug genommen und angegeben werden, welcher Kategorie er zuzuordnen ist (erforderlichenfalls ist der Name des Beschwerdeführers neben dem betreffenden Kästchen zu vermerken).

Footnotes to text overleaf

1. Further information about the reduced fee for appeal, can be found in the Notice of the EPO dated 18 December 2017 concerning the reduced fee for appeal (Article 108 EPC) for an appeal filed by a natural person or an entity referred to in Rule 7a(2) EPC.

See OJ EPO 2018, A5:
<http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2018/01/a5.html>
2. Name(s) of the appellant(s) in accordance with Rule 41(2)(c) and (d) EPC: Names of natural persons must be indicated by the person's family name, followed by their given name(s). Names of legal persons, and of bodies equivalent to legal persons under the relevant law, must be indicated by their official designations.
3. According to the European Commission's Recommendation 2003/361/EC of 6 May 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises as published in the Official Journal of the European Union L124, p. 36 of 20 May 2003, an enterprise is considered to be any entity engaged in an economic activity, irrespective of its legal form. The category of micro, small and medium-sized enterprises (SMEs) is made up of enterprises which employ fewer than 250 persons and which have an annual turnover not exceeding EUR 50 million, and/or an annual balance sheet total not exceeding EUR 43 million, and for which no more than 25% of the capital is held directly or indirectly by another company that is not an SME.
4. According to the definitions in the Notice from the EPO dated 18 December 2017 (OJ EPO 2018, A5), a non-profit organisation is an organisation not allowed by its legal form or by its statute, under the relevant law, to be a source of income, profit or other financial gain to its owners, or, in cases in which it is allowed to make profit, there is a statutory/legal obligation to reinvest the profits made in the interest of the organisation. Universities are to be understood as "classical" universities, meaning institutions of higher education and research under the relevant law. However, for the purpose of the present declaration, comparable entities such as secondary or higher education establishments will be considered to be universities.
Public research organisations are entities, such as universities or research institutes, organised under public law and irrespective of their way of financing, whose primary goal is to conduct fundamental research, industrial research or experimental development and to disseminate their results by way of teaching, publication or technology transfer.
All profits are reinvested in these activities, the dissemination of their results or teaching.
5. The declaration must specifically refer to each appellant and must indicate, for each of them, the category to which they belong (if necessary, the appellant's name is to be entered next to the applicable checkbox).

Notes de bas de page

1. Pour plus d'information concernant la réduction de la taxe de recours, voir le communiqué de l'OEB en date du 18 décembre 2017, relatif à la réduction de la taxe de recours (article 108 CBE) pour un recours formé par une personne physique ou une entité visée à la règle 7bis(2) CBE.
Voir JO OEB 2018, A5 :
http://www.epo.org/law-practice/legal-texts/official-journal/2018/01/a5_fr.html
2. Nom(s) du (des) requérant(s) conformément à la règle 41(2)c) et d) CBE : Les personnes physiques doivent être désignées par leurs noms suivis de leurs prénoms. Les personnes morales et les sociétés assimilées aux personnes morales en vertu du droit applicable doivent figurer sous leur désignation officielle.
3. Conformément à la recommandation 2003/361/CE de la Commission européenne du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises, telle que publiée au Journal officiel de l'Union européenne (L 124, p. 36) du 20 mai 2003, est considérée comme entreprise toute entité, indépendamment de sa forme juridique, exerçant une activité économique. La catégorie des micro, petites et moyennes entreprises (PME) est constituée des entreprises qui occupent moins de 250 personnes, dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 50 millions d'euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 43 millions d'euros et pour lesquelles le capital n'est pas détenu directement ou indirectement à plus de 25 % par une autre société qui n'est pas elle-même une PME.
4. Conformément aux définitions énoncées dans le Communiqué de l'OEB, en date du 18 décembre 2017 (JO OEB 2018, A5), une organisation à but non lucratif est une organisation qui, de par sa forme juridique ou son statut, n'est pas autorisée, en vertu du droit applicable, à être une source de revenus, de profits ou d'une autre forme de gains financiers pour ses propriétaires ou, si elle est autorisée à réaliser des profits, qui est soumise à une obligation statutaire ou légale de réinvestir les profits dans l'intérêt de l'organisation.
On entend par université une université "classique", à savoir un établissement d'enseignement supérieur et de recherche en vertu du droit applicable. Toutefois, aux fins de la présente déclaration, cette définition couvre également les entités comparables, telles que les établissements d'enseignement secondaire ou supérieur.
Le terme organisme de recherche public s'entend d'une entité de droit public, telle qu'une université ou un institut de recherche, quel que soit son mode de financement, dont le but premier est d'exercer des activités de recherche fondamentale, de recherche industrielle ou de développement expérimental et de diffuser leurs résultats par l'enseignement, la publication ou le transfert de technologie. Les profits sont intégralement réinvestis dans ces activités, dans la diffusion de leurs résultats ou dans l'enseignement.
5. La déclaration doit mentionner expressément tous les requérants et préciser, pour chacun d'eux, à quelle catégorie ils appartiennent (si nécessaire, le nom du requérant doit être indiqué à côté de la case à cocher applicable).